



Adorfer Stadtbote



www.adorf-vogtland.de

Monatlich kostenlos für jeden Haushalt

Nummer 11 · 8. November 2017

Amtsblatt der Stadt Adorf/Vogtl. mit seinen Ortsteilen Leubetha, Jugelsburg, Remtengrün, Gettengrün, Freiberg, Rebersreuth, Arnsgrün

Redaktion: Frau Geipel 03 74 23/5 75 28 · stadtbote@adorf-vogtland.de · Anzeigen: 03 74 67/28 98 23 · medien@grimmdruck.com

ESV Lok Adorf zieht Bilanz und wählt neuen Vorstand

Die alle drei Jahre stattfindende Vereinsvollversammlung des ESV Lok Adorf fand am Freitag, den 20.10.2017, im Saal des Gasthofs Jugelsburg statt. Mit einer Schweigeminute gedachten Vereinsmitglieder ihres langjährigen Vorsitzenden Berthold Stengel, der im November 2016 verstarb. In seinem Rechenschaftsbericht verwies der bisherige Vorsitzende Sandro Röder darauf, dass der ESV ein klassischer Mehrspartenverein ist. Er besteht aus den Abtei-

positiv im Vereinsleben wird die Arbeit der Kinder- und Kleinkindersportgruppen hervorgehoben. Mehrmals in der Woche werden Bewegungsübungen aller Art trainiert, die Kinder treten regelmäßig bei Veranstaltungen in der Stadt auf. Jeden Montag halten sich die Frauen fit und tun etwas für ihr Wohlbefinden. Gleiches trifft auf die Seniorinnen zu. Trotz altersbedingter Abgänge bleibt die Sektion durch jüngere Neuzugänge am Leben. Tennis ist die zahlen-

nen Tennis-Stadtmeisterschaften geworden. Die Sektion Wandern kann 2018 ihr 50-jähriges Bestehen feiern. Neben Teilnahme an Wanderungen benachbarter Vereine und am Deutschen Wandertag treffen sich die Mitglieder ein- bis zweimal im Monat zum Wandern. Im Jahr 2016 konnte die 40. Herbstwanderung von den Sektionsmitgliedern organisiert werden. Die Volleyballer sind mit mehreren Teams bei Jugendlichen und Erwachsenen auf vogtlän-

Adorf ein Aushängeschild. Neben dem aktiven Spiel steht für die Mitglieder die Pflege der Beachanlagen und des Vereinsgeländes an vorderster Stelle. In den letzten Jahren hat die Abteilung Leichtathletik einen stetigen Zulauf an jungen Sportlern zu verzeichnen. Grund dafür ist die gute Zusammenarbeit mit der Grundschule. Mattes Ganßmüller, Monique Brückner und Nele Ganßmüller konnten in den vergangenen drei Jahren zur Vogtland-Sportgala als Nachwuchssportler ausgezeichnet werden. Sie, sowie Lea Dietz, Angela Frisch und weitere Nachwuchssportler sorgen mit ihren Ergebnissen bei verschiedenen Wettkämpfen dafür, dass die Adorfer Leichtathleten auch überregional einen guten Ruf haben. In den neuen Vorstand (Foto) wurden gewählt: von links Annett Schanz (Schriftführerin), Antje Horn (Kassenprüferin), Gaby Günther (Kassenprüferin), Kathrin Hager (Kassenwart), Jochen Röder (stellvertretender Vorsitzender) und Sandro Röder (Vorsitzender). Die Ehrenplakette als höchste Auszeichnung des Landessportbundes erhielten für ihr jahrzehntelanges ehrenamtliches Engagement die sichtlich gerührten Maria und Christian Heidan. Mit der Ehrennadel des Landessportbundes wurde die Arbeit von Felicitas Herrmann (Bronze), Andrea Hügel (Silber), Sandro Röder (Silber), Doris Frommholz (Silber), Antje Radecker (Bronze) und Andreas Otto (Silber) gewürdigt. **Sandro Röder; Vors. ESV Lok Adorf e.V.**



lungen Allgemeine Sportgruppe, Leichtathletik, Tennis, Volleyball und Wandern. In ihnen sind seit 2014 stabil rund 240 Mitglieder aktiv. 2015 konnte der Verein das Jubiläum 25 Jahre Umbenennung in ESV Lok Adorf und 2016 sein 65-jähriges Bestehen feiern. Als

mäßig kleinste Abteilung des ESV. Sie sorgt dafür, dass sich der Tennisplatz in einem guten Zustand befindet. Er wurde dieses Jahr vollständig saniert. Allerdings fehlen Kinder und Jugendliche, die den Tennissport betreiben. Zu einer Tradition sind die offe-

discher Ebene aktiv. Die erste Männermannschaft schaffte dieses Jahr das Double aus Meisterschaft und Pokalsieg. Das internationale Volleyball-Mixed-Turnier wurde in diesem Jahr zum 25. Mal organisiert. Auch die 18. Auflage des Beachvolleyball-Turniers ist für

Seniorenweihnachtsfeier in der Zentralschule Adorf

Die Stadtverwaltung Adorf lädt alle Seniorinnen und Senioren aus Adorf und den Ortsteilen zur traditionellen Seniorenweihnachtsfeier am

13. Dezember, um 15.00 Uhr

in die Aula der Zentralschule Adorf ein. Auch in diesem Jahr erwartet Sie ein abwechslungsreiches Programm, unter anderem mit dem Polizeiorchester Sachsen, das Sie auf die Weihnachtstage einstimmt. Einlass zu dieser Veranstaltung ist ab 14.30 Uhr.

Ihr Bürgermeister



ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. und der Einrichtungen

Rathaus, Tel. 03 74 23 / 5 75 – 0

Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr

Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

Freitag 09.00 – 12.00 Uhr

Kleiderkammer, Tel. 03 74 23 / 5 75 – 25

Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr

Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr

Perlmuttermuseum und Fremdenverkehrsbüro, Tel. 03 74 23 / 22 47

Öffnungszeiten Februar bis November

Dienstag bis Freitag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr

Samstag 10.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

Sonn- und Feiertag 13.00 – 16.00 Uhr

Auskünfte erhalten Sie auch unter:

Museum Adorf; Freiburger Straße 8; 08626 Adorf/Vogtl.;

Tel. 03 74 23 / 22 47 oder unter: museum@adorf-vogtland.de

Stadtbibliothek, Markt 24, Tel. 03 74 23 / 50 99 79

Montag 10.00 – 17.00 Uhr

Mittwoch 13.00 – 17.00 Uhr

Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Sie schaffen es nicht, innerhalb dieser Öffnungszeiten zu uns ins Rathaus zu kommen? Kein Problem! Gerne vereinbaren wir einen Termin zur Klärung Ihrer Angelegenheit in der Stadtverwaltung außerhalb der Öffnungszeiten. Bitte rufen Sie uns an.

Ihr Bürgermeister Rico Schmidt

Die Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. informiert

- ♣ Der **Technische Ausschuss** kommt am **14. November 2017**, um **19.00 Uhr**, im Rathaus Adorf zu seiner nächsten Sitzung zusammen.
- ♣ Der **Hauptausschuss** trifft sich am **21. November 2017**, um **19.00 Uhr**, zu seiner nächsten Sitzung im Rathaus Adorf.
- ♣ Die nächste **Stadtratssitzung** findet am **11. Dezember 2017**, um **19.00 Uhr**, im Rathaus Adorf statt.

Aus dem Stadtrat

In seiner öffentlichen Stadtratssitzung am **23.10.2017** wurden vom Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr. 44/2017

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. stellt das Vorliegen eines gesetzlichen Hinderungsgrundes für die Ausübung der Tätigkeit als Stadtrat bei Herrn Kay Burmeister fest.

Stimmabgabe: 15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung,
0 Befangenheit

Beschluss-Nr. 45/2017

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. wählt als persönlichen Stellvertreter für SR Sandro Röder im Hauptausschuss der Stadt Adorf/Vogtl. SR Jens Puggel.

Stimmabgabe: 16 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung,
0 Befangenheit

Beschluss-Nr. 46/2017

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. wählt als persönlichen Stellvertreter für SR Jens Puggel im Technischen Ausschuss der Stadt Adorf/Vogtl. SRin Steffi Reinhold.

Stimmabgabe: 16 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung,
0 Befangenheit

Beschluss-Nr. 47/2017

Als neues Mitglied des Aufsichtsrates der Wohnungsgesellschaft Adorf/Vogtl. mbH wird SR Sandro Röder entsendet.

Stimmabgabe: 10 Ja-Stimmen, 6 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung,
0 Befangenheit

Beschluss-Nr. 48/2017

Frau Felicitas Herrmann wird als beratendes Mitglied im Sozialausschuss der Stadt Adorf/Vogtl. abberufen.

Stimmabgabe: 16 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung
0 Befangenheit

Beschluss-Nr. 49/2017

Als sachkundiger Einwohner für den Sozialausschuss der Stadt Adorf/Vogtl. wird Frau Anna Gerstner berufen.

Stimmabgabe: 16 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung,
0 Befangenheit

Beschluss-Nr. 50/2017

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. beschließt, den Auftrag – Errichtung eines Kunstrasenplatzes auf dem Gelände des Sportplatzes Elsterstraße 69 an den wirtschaftlichsten Bieter die Firma SK Sport- und Freianlagenbau 07629 Hermsdorf Oberndorfer Weg 4 mit einer geprüften Angebotssumme von brutto 408.356,12 € zu vergeben.

Stimmabgabe: 15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung,
1 Befangenheit

Beschluss-Nr. 51/2017

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. nimmt den Abschluss der Baumaßnahme: Grundhafter Ausbau der Schillerstraße/Am Röhrteich in Adorf/Vogtl. zur Kenntnis und bestätigt, dass die Baumaßnahme entsprechend des in der Stadtratssitzung am 17.10.2016 Beschlussnr. 45/2016 beschlossenen Bauprogrammes durchgeführt wurde.

Stimmabgabe: 15 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung,
0 Befangenheit

Die Vereinbarung über die Kostenerstattung bei gemeindeübergreifenden Feuerwehreinsätzen wird gesondert veröffentlicht.

Beschlüsse, die verfahrenstechnische Dinge im Stadtrat betreffen, sind nicht aufgeführt.

Ende des öffentlichen Teils

Die Stadtverwaltung Adorf gratuliert zum Geschäftsjubiläum und wünscht weiterhin alles Gute!

Zum 10jährigen:

30.04.2007

Haustechnische Anlagen
Adorf; Inh. Andreas Schlott



zum 15jährigen:

01.12.2002

Steffen Dietz; Entwicklung, Herstellung u. Vertrieb
regionaler Souvenirartikel

Zum 25jährigen:

10.12.1992

Zimmerei Gerhard Sörgel; OT Freiberg

adorf-vogtland.de

DWK Jugendparty kam gut an

Im Beisein von Andreas Kirner, dem Leiter des Projekts Demografiewerkstatt Kommunen (DWK) am Bundesfamilienministerium und Christian Kipper, dem Geschäftsführer der Deutschen Fern-

Jahren hatten die gesetzte Marke mit 65 % Rücklauf locker geschafft. In enger Kooperation mit der mobilen Jugendarbeit der AWO haben an der Vorbereitung beteiligte Schüler im Vorfeld der Party Lo-



schlotterie, eröffnete Bürgermeister Schmidt am 30.10.2017 die erste Adorfer Jugendparty im Glashaus. Die Party bildete den Abschluss und Höhepunkt der im Frühsommer durchgeführten Adorfer Jugendbefragung. Bürgermeister Rico Schmidt löste damit das Verspre-

gos gestaltet, ein Einlassbändchen kreiert, Sitzmöbel für die Party aus Paletten entworfen und die Gestaltung der Party mit festgelegt. „Alles in allem eine gelungene Aktion“ meinten die Jungen und auch die Erwachsenen. „Schade nur, dass solche Veranstaltungen nicht öfter



chen ein, eine Party auszurichten, wenn die Jugendlichen mehr als 50 % der ausgegebenen Fragebogen zurückgeben. Entscheidend war – für diesen Punkt – somit nicht der Inhalt der Antworten, sondern eine gute Beteiligungsquote. Die Jugendlichen im Alter zwischen 13 und 19

im Jahr stattfinden“. Die Ergebnisse der Befragung, die im September 2017 im Stadtrat vorgestellt worden waren, sind natürlich dennoch die Hauptsache und Grundlage künftiger Arbeit und Stadtentwicklungsprojekte. Die Verantwortlichen im DWK Projekt



denken bereits darüber nach, wie die gewonnenen Erkenntnisse in den kommenden Jahren in neue Angebote für Jugendliche in der Stadt einfließen können. „Dies kann aber nur dann gelingen, wenn alle an einem Strang ziehen und sich auch die Jugendlichen in die Projekte mit einbringen“ schätzt der sozialwissenschaftliche Begleiter, Dr. Klaus Zeitler ein. Der erfolgreiche Anfang für den Prozess dieses gemeinschaftlichen Miteinanders wurde sowohl mit der Zukunfts-

Spendenaufruf!

Die Stadt Adorf und die Ev.-Luth. Kirchgemeinde Adorf rufen gemeinsam zu Spenden für eine aktuelle Initiative zum Gedenken an die Adorfer Juden auf. Das Gedenken an diese bis Ende der 1930er Jahre in Adorf lebenden jüdischen Familien ist uns eine Herzensangelegenheit. Bereits im Adorfer Stadtbote wurde auf die am 22.11.2017 (Buß- und Betttag) stattfindende Gedenkveranstaltung aufmerksam gemacht. Der Gedenkveranstaltung um 11.15

werkstatt im September 2016 als auch jetzt mit der Befragungs- und Jugendpartyorganisation gemacht. Wir bedanken uns außerdem insbesondere auch bei den Mitarbeitern der AWO, Herrn Jens Eichelberger und Herrn Holger Uebel, beim Schulleiter und den Lehrern der Zentralschule, bei Herrn Ulrich Schaller, Herrn Thomas Leipold, Herrn Nico Roth und bei Sarah Nanasi für ihre Unterstützung.
Antje Gossler;
Hauptamtsleitern

enthüllt, der seinen Platz an der Zentralschule Adorf haben wird. An dieser Schule fand bis in die Nazi-Zeit der jüdische Religionsunterricht für das obere Vogtland statt. Im kommenden Frühjahr werden außerdem vier Stolpersteine des Künstlers Gunter Demnig vor dem ehemaligen Wohnhaus der Familie Wachtel verlegt. Die gesamte Initiative finanziert sich aus Spenden. Daher rufen wir alle Bürgerinnen und Bürger, aber

Gedenken an Adorfer Juden



22.11.2017

Adorf, Michaeliskirche



Gottesdienst 10.00 Uhr

Luther, Juden und Vergeltung
Predigt: Dr. Timotheus Ansdit, Leipzig

Gedenkveranstaltung

11.15 Uhr

Geschichte der Familie Wachtel
Referat: Werner Pöllmann, Markneukirchen

Enthüllung Gedenktafel

12.30 Uhr

Uhr in der St. Michaeliskirche geht ein ökumenischer Gottesdienst voraus, zur Gedenkveranstaltung selbst sind allerdings alle Bürgerinnen und Bürger aus Adorf und Umgebung eingeladen, die das Thema interessiert und berührt. Die Veranstaltung wird von jüdischen Musikern umrahmt, auch wird Herr Werner Pöllmann zur Geschichte der Adorfer Familien berichten. Anschließend ein Gedenkstein

auch Adorfer Geschäftsleute (wie die Wachtels es waren) zu Spenden auf! Bitte unterstützen Sie uns, auch kleine Beträge sind willkommen! Geldbeträge bitte überweisen an das folgende Konto der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Adorf:
Kreditinstitut: Sparkasse Adorf
IBAN: DE77 8705 8000 3720 0013 92
BIC: WELADED1PLX
Rico Schmidt
Bürgermeister

SOZIALVERBAND

VdK

SACHSEN



Die Geschäftsstelle des Ortsverband Oelsnitz befindet sich in der Schmidtstraße 6 in Oelsnitz/Vogtl.. Das Büro des Ortsverbandes ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr Do. 13.00 – 16.00 Uhr

Telefon 037421 / 27614

BESTATTUNGSHAUS

DOBERNECKER

Adorfer Straße 12
08258 Markneukirchen / V.
Telefon (037422) 2412



Adventsbasteln

In der Bibliothek findet am 24.11.2017, 15.00 Uhr,
ein Adventsbasteln für Kinder statt. Frau Lam-
precht lädt dazu alle Kinder ganz herzlich ein.

LEBENS
GARTEN

JOBS MIT BIO-SIEGEL

Wir sind einer der führenden deutschen Hersteller naturnaher und ökologischer Lebensmittel in den Bereichen Cerealien, Süß- und Backwaren. Unser Familienunternehmen zeichnet sich durch nachhaltige, soziale und ökologische Werte aus. Wir beschäftigen derzeit rund 450 Mitarbeiter an zwei Standorten und wachsen kontinuierlich. Deshalb suchen wir einen

Maschinen- und Anlagenführer
für die Lebensmittelproduktion (m/w)

Sie erwartet:

- Selbständige Maschinenführung und -einstellung sowie Führung und Anleitung der Mitarbeiter an den Produktionslinien
- Überwachung der Produktionsprozesse
- Arbeit mit Warenwirtschaftsprogramm
- Optimierung von Produktionsabläufen
- Verantwortung für die Arbeitsvorbereitung
- Ihr Einsatz erfolgt in Vollzeit und Wechselschicht
- Eine gründliche Einarbeitung durch engagierte Kollegen in unserem Patensystem

Wir erwarten:

- Ausbildung als Lebensmitteltechniker oder technische Ausbildung (z.B. Mechatroniker)
- PC-Kenntnisse
- Verantwortungsbewusste und selbständige Arbeitsweise
- Ausgeprägtes Qualitätsempfinden
- Interesse an der Produktion natürlicher Lebensmittel
- Durchsetzungsvermögen, Engagement, Teamfähigkeit, körperliche Belastbarkeit
- Staplerschein wünschenswert, keine Bedingung

Bewerben Sie sich jetzt!

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins senden Sie bitte (gerne auch per E-Mail) an:

Frau Kathrin Hermenau
Lebensgarten GmbH
Am Güterbahnhof 3
08626 Adorf/Vogtland
Tel. 03 74 23 / 50 93 0
jobs@lebensgarten.net

Schulfest an der Zentralschule

Am 20. Oktober lud die Zentralschule Adorf zu einem Schulfest ein. Damit dies gelingen konnte, überlegten sich viele Klassen, was sie dazu beitragen können. So gab es eine große Tombola, deren Hauptpreis – eine Gitarre – an eine Schülerin aus der 6. Klasse ging. Andere Schüler organisierten ein Café, in dem es sich bei Kaffee und Kuchen prima verweilen ließ. In der Aula warteten Theateraufführungen, ein Tanzkurs und ein weiteres musikalisches Programm auf die Besucher. Überall gab es etwas anderes zu entdecken: ein Glücksrad, ein Geoquiz, sportliche Stationen in der Turnhalle und auf dem Schulhof,

beteiligt waren - ohne Euch wäre unsere Schule nicht das, was sie ist, sowie deren Eltern.

Ebenso wollen wir uns noch bei allen Sponsoren bedanken: GEWA, Lebensgarten, Alte Stadtapotheke, Löwenapotheke, Blumenhaus Möbius, Rahmig's Blumeneck, Physiotherapie Steffi Reinhold, Globus Weischlitz, Rehau Plaste, Familie Radl Hermsgrün, Dorfner GmbH und Co. KG Selb, RSA-media GmbH, Kfz-Werkstatt Jens Hopf, Gertraute Müller, Elektrohaus Franz, Reisebüro Schmetterling, Uwe Schreckenbach Uhrmachermeister, Sanitätshaus Oettel, Nagelstudio Adorf, Schreibwaren



Basteln von Tiermasken. Auch einige Neigungskurse und Ganztagsangebote stellten sich vor. Vielen Dank Frau Männel und Frau Schmidt. All das lockte viele Besucher an, die den Nachmittag mit Familie in der Schule verbrachten und diese auch einmal losgelöst vom Schulalltag kennenlernen konnten.

Ein großer Dank gilt allen Schülerinnen und Schülern, die am Fest

Walther, IMC, Mini Lotta Inh. Nicole Schmidt, Schokoladen Hagedorn, Augenoptik Maria Dunkel, Zooland Adorf, AOK Plus, Staatsbad Bad Elster, ep Mediavision, Reisebüro Engel, Autohaus Bloss, Sparkasse Vogtland, VR Bank Hof, Schuhhaus Trautloff, Fashion by Dani, Praxis Dr. Marilyn Hiller, RSA-Media GmbH, IKK.

C. Bachmann; Lehrerin ZS Adorf

Wohlfühloase mitten im Ort entstanden

Fertig! Nachdem wir über das Förderprogramm „Vitale Dorfkerne“ bereits im vergangenen Jahr das marode Eckhaus Hohe Straße/Lange Straße rückbauen und die Fassaden der beiden Nachbarhäuser sanieren konnten, ist jetzt auch die Neuge-

staltung unserer „Wohlfühloase“ beendet. Neben modernen Sitzmöglichkeiten, auf denen man die Beeren der gepflanzten Sträucher genießen kann, lädt die Fläche mit einem Sprudelstein auf dem freigelegten Brunnen zum Verweilen und Wohlfühlen ein.

Ich wünsche allen Nutzern viel Spaß und gute Erholung und bitte um eine pflegliche Behandlung der neuen Anlage.

Rico Schmidt; Bürgermeister

KÜCHEN SPANDECKEN BÖDEN
Komplettservice ein Küchenleben lang.

Entdecken Sie exklusive Küchen
mit tollen Deko-Ideen für Ihr Zuhause.

mit einer
vielseitigen
BOUTIQUE

Siemens
life Kochschule

Jeden Sonntag
Schahtag!

Küchen &
Raumgestaltung
Geipel

FACHGESCHÄFT



FACHHANDELSRING
Erzgebirgische Fachhändler

Küchen & Raumgestaltung Geipel · Theumaer Weg 34 · 08541 Theuma · Tel. 037463 83546 · www.kuechen-geipel.de





Malen im Mehrgenerationenhaus

Am 13.11.2017, von 16.00 bis 17.45 Uhr, findet das erste „Malen für Jung und Alt“ im Veranstaltungsraum des Mehrgenerationenhauses in der Schillerstr. 23 statt. Christiane Honegger gibt Anleitung. Es gibt aber keine Vorgaben – jeder kann malen, was und wie er möchte. Mitmalen kann jeder, der Lust hat, sich kreativ auszutoben. Wir werden uns in Zukunft immer einmal im Monat treffen. Kinder

unter 6 Jahren sollten in Begleitung eines Elternteils kommen. Gerne können die Eltern auch gemeinsam mit ihren Kindern kreativ sein. Das Angebot ist aufgrund einer Fördermaßnahme kostenlos. Das Material wird gestellt. Ideen und Vorlagen können mitgebracht werden. Es gibt keine Altersbeschränkungen!

Christiane Honegger;
Adorfer Malstube

Einsatzgeschehen der Feuerwehr Adorf im Monat Oktober 2017

06.10.2017 Fehllalarm

Um 15.25 Uhr wurden die Feuerwehr Adorf sowie ein Teil der Ortsteilwehren zu einem Einsatz nach Bad Elster in die Fachklinik Sachsenhof GmbH alarmiert. Das Auslösen der Brandmeldeanlage war die Ursache für diesen Alarm. Am Einsatzort stellte sich heraus, dass es sich um einen Fehllalarm handelte. Ein technischer Defekt löste die Anlage aus. Die Feuerwehr Adorf war mit dem HLF 20/16, dem TLK 23/12 sowie 12 Kameraden eine Stunde im Einsatz.

10.10.2017 Fehllalarm

Um 18.40 Uhr wurden die Feuerwehr Adorf sowie die Ortsteilwehren über Sirene und Funkmeldeempfänger zu einem Einsatz in die Schillerstraße 23 in Adorf alarmiert. Das Auslösen der Brandmeldeanlage war die Ursache für den Alarm. Am Einsatzort stellte sich heraus, dass ein technischer Defekt die Anlage ausgelöst hatte. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem TLK 23/12 sowie 16 Kameraden 30 Minuten im Einsatz.

16.10.2017 Verkehrsunfall

Um 10.20 Uhr wurden die Kameraden der Feuerwehr Adorf per Funkmeldeempfänger zu einem

Verkehrsunfall in die Elsterstraße alarmiert. Der Fahrer eines Pkw's VW verlor auf der Straße Landhaus - Bad Elster die Gewalt über sein Fahrzeug, fuhr in den Straßengraben, stieß gegen einen Betonmast und kam in der Folge auf der Seite zum Liegen. Beim Eintreffen der Kameraden war der Fahrer schon geborgen. Die Kameraden richteten das Fahrzeug auf und bereinigten die Unfallstelle. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem RW 2 sowie 10 Kameraden 1 Stunde im Einsatz.

27.10.2017 Fehllalarm

Um 12.15 Uhr wurden die Feuerwehr Adorf sowie die Ortsteilwehren über Sirene und Funkmeldeempfänger zu einem Einsatz in die Schillerstraße 23 in Adorf alarmiert. Das Auslösen der Brandmeldeanlage war der Grund für diesen Alarm. Am Einsatzort stellte sich heraus, dass es sich um einen Fehllalarm handelte. Ein technischer Defekt hatte die Anlage ausgelöst. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem TLK 23/12 sowie 13 Kameraden 30 Minuten im Einsatz.

29.10.2017 Sturmschäden

Das Sturmtief „Herwart“, das am

HANDELSZENTRUM

www.rocksohn.de

BAD | KÜCHE | HEIZUNG



Der nächste Winter steht vor der Tür.
Behagliche Wärme mit HEIZKESSELN
und ÖFEN nach neuester BImSchV.

Besuchen Sie unsere
neue AUSSTELLUNG.

ROCKSTROH & SOHN

Auerbacher Str. 284 · 08248 Klingenthal · Tel. 037467 22600

Bestattungen

Meyer

Jnh. Ruth Meyer geb. Trampler

Familienunternehmen in der 3. Generation

Aus Tradition Qualität und guter Service

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen.
Tag und Nacht
Auf Wunsch auch Hausbesuche.

Bad Elster

Tel. 037437 / 46721

J.-Chr.-Hilf-Str. 20

Oelsnitz

Tel. 037421 / 26877

Dr.-Friedrichs-Str. 14



Super Leistung, kleiner Preis

Jetzt Autoversicherung wechseln und sparen!

Holen Sie gleich Ihr Angebot ab und überzeugen Sie sich von diesen Vorteilen:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe

Handeln Sie!

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**

Wir freuen uns auf Sie.

Kundendienstbüro

Jörg Seidel

Versicherungsfachmann

Tel. 037422 402583

joerg.seidel@HUKvm.de

Straße des Friedens 2

08258 Markneukirchen

Mo. – Fr. 09:00 – 12:00 Uhr

und 13:00 – 18:00 Uhr

sowie nach Vereinbarung



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig

adorf-vogtland.de

Wichtig! Jeder ist Willkommen

Auf zum großen offenen

Advent – Paarschießen



nach Arnsgrün

Am 02.12.2017 findet ab 18:30 Uhr in der Schützenhalle

„Zur schönen Aussicht“

in Arnsgrün das große „Advent – Paarschießen“ des 1. Adorfer Schützenvereins e.V. statt.

Dazu laden wir Euch recht herzlich ein!

Um 18:30 Uhr erfolgt das Auslösen der Paare. Geschossen wird auf (lasst Euch überraschen). Das Gesamtergebnis geht dann in die Endwertung ein. Die 3 Erstplatzierten erhalten Sachpreise und auch das Verliererpaar geht nicht leer aus.



Bereits um 18:00 Uhr finden die Siegerehrungen vom **Obervogtländischen Rundenwettkampf, 4. Halbautomatencup, 7. Kipphasenpokal und 16. Flintencup** statt.



Alle sind herzlich Willkommen!
Wir sehen uns am 02.12.2017!



Sonntag über das obere Vogtland tobte, sorgte auch bei der Feuerwehr Adorf für einen stürmischen Tag. In der Zeit von 8.00 Uhr - 15.00 Uhr waren die Kameraden bei 12 Einsätzen zur Beseitigung von Sturmschäden unterwegs. Es waren Bäume und Äste von Straßen in Gettengrün Richtung Ebmath und Richtung Bergen zu beseitigen. In Adorf hing ein Stromkabel auf die Freiberger Straße und im Wolfgässchen mussten große Äste von der Fahrbahn geräumt werden. Auf der Bahnstrecke Adorf - Bad Elster kam die Vogtlandbahn zum Stillstand, da mehrere Bäume auf den Gleisen lagen. Auf der B 92 zwischen Adorf und Mühlhausen behinderten mehrere große Äste den Verkehr auf der Fahrbahn. In den Ortsteilen Jugelsburg drohte ein Baum am Waldweg in die Freileitung zu fallen. In Arnsgün, in der Höhe des Stadtbauhofs und auf der Straße Richtung Landhaus waren Bäume und Äste von Fahrbahnen und Freileitungen zu beseitigen. Da die Kameraden der Feuerwehr Adorf um 11.20 Uhr zu einem Brand gerufen wurden, übernahm die Feuerwehr Gettengrün die weitere Beseitigung der Sturmschäden. Die Feuerwehr Adorf war mit den ELW, dem HLF 20/16, dem RW 2, dem TLK 23/12 sowie 23 Kameraden im Einsatz.

29.10.2017 Brand Gartenlaube
Um 11.20 Uhr wurden die Kame-

raden der Feuerwehr Adorf sowie die Ortsteilfeuerwehren zu einem Brand in die Gartensparte „Schöne Aussicht“ alarmiert. Ein größeres Gartenhaus von ca. 5 x 6 m stand beim Eintreffen der Adorfer Kameraden im Vollbrand. Zum Erstangriff wurde die Wasserversorgung von den beiden Tanks des HLF 20/16 und des TLF hergestellt. Da in der Umgebung kein Löschwasser vorhanden war, musste eine ca. 600 m lange Leitung vom nächsten Teich aufgebaut werden. Dies wurde von den Kameraden aus Freiberg, Leubetha und Remtengrün erledigt. Leider kam für das Gebäude jede Hilfe zu spät. Der Bungalow brannte bis auf die Grundmauern nieder. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem TLF und 24 Kameraden sowie die TSF aus Leubetha, Freiberg und Remtengrün 3,5 Stunden im Einsatz.

29.10.2017 Sturmschäden

Um 17.20 Uhr wurden die Feuerwehren aus Adorf und Freiberg über Funkmeldeempfänger erneut alarmiert. Auf der Leubethaer Straße waren mehrere Bäume auf die Fahrbahn gefallen. Mit Hilfe der Motorkettensäge wurden die Hindernisse beseitigt. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem RW 2 und 16 Kameraden sowie das TSF aus Freiberg 1 Stunde im Einsatz.

Manfred Hofmann; Freiwillige Feuerwehr Adorf

NEU EINGETROFFEN
Handgearbeitete Sterne aus Papier oder Kunststoff - die traditionelle Dekoration für Advent und Weihnachten!

ORIGINAL HERRNHÜTER® STERNE

In allen Farben und allen Größen vorrätig!

www.puggel.de
Hauptstraße 77 · Schöneck · Tel. 037464 / 8 22 11

Elektro-Service
PUGGEL

junited[®] AUTOGLAS Mann

Partnerwerkstatt der Versicherungen
Abrechnung direkt über
Ihre Versicherung

Rohrbacher Straße 4
08648 Bad Brambach
Telefon 03 74 38 / 2 03 78
Handy 0173 / 37 67 936

- Scheibenwechsel aller Art
- Steinschlagreparaturen an Frontscheiben - bei TK kostenlos
- kostenloser Vor-Ort-Service



Bad Elster
MEDFACHSCHULE

Ausbildung & Studium
Physiotherapie, Ergotherapie,
Masseur & med. Bademeister

Tag der offenen Tür
18.11.2017, 10 - 14 Uhr

Medfachschole Bad Elster
www.medfachschole.de

2. Vogtländisches Böllertreffen

Am 22. Oktober 2017, vormittags, traute so mancher seinen Ohren nicht. War es Donner? Trotz blauem Himmel und Sonnenschein? Nein. Der 1. Adorfer Schützenverein e.V. hat zum 2. Vogtländischen Böllertreffen geladen. 5 Kanonen und 3 Hand- und Schaftböller sind der Einladung gefolgt. So zeigten die Geschützbesetzungen aus Bad Elster, Raschau, Wernitzgrün, Adorf und aus dem 530 km entfernten Bremen ihr Können. Es wurden verschiedene Schussbilder, wie zum

Beispiel Reihenfeuer, gegenläufiges Reihenfeuer, Doppelschlag und gemeinsamer Salut gezeigt. Die vielen Zuschauer konnten sich ein Bild davon machen, das konzentriertes Arbeiten an der Kanone, Laden, Stopfen und Schussbereitschaft herstellen, richtig und sachlich erklärt, auch sehr interessant sein können. Böllern heißt nicht nur Krach machen, sondern kann auch, richtig dargestellt, interessante Schussbilder und Abfolgen liefern. Ein Genuss für Ohren und Augen.

Aufgrund des großen Erfolges können sich alle Interessierten bereits den 28. Oktober 2018 als nächsten Termin vormerken. Dann heißt es

zum 3. Vogtländischen Böllertreffen „Feuer frei“.

Michael Renz; 1. Adorfer Schützenverein e.V.



Ausstellung „Kirchen in aller Welt“

Eine Ausstellung im Rahmen des 500. Jahrestages der Reformation fand in den letzten Oktobertagen im Ratssaal des Adorfer Rathauses statt. Mit viel Liebe zum Detail organisierte Herr Michael Stolzenberger diese wunderbare Ausstellung. Herr Stolzenberger präsentierte eine Sammlung von Briefmarken und Postkarten auf denen Kirchen in aller Welt abgebildet sind. Diese Exponate hat Herr Stolzenberger

von seinem Vater, der seit 1955 sammelte, vor ca. 40 Jahren übernommen und zu dieser beachtenswerten Sammlung weitergeführt. Gezeigt wurden auch Leihgaben von ca. 25 Bibeln von Luther, die älteste aus dem Jahr 1557 und sehr viel Begleitliteratur.

Vielen Dank an die Ev.-Luth. Kirchengemeinde Adorf und Herrn Stolzenberger für diese schöne Ausstellung!
Beate Geipel



Grenzüberschreitender „Tag der offenen Tür“ bei der Feuerwehr Sohl



Alhoj susede, Hello Neighbors
Interneg V.A. / 2014 - 2020

Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.

Die Kameraden der Partnerfeuerwehren aus Krásná, Adorf und Bad Elster trafen sich am 30.09.2017 zu einem freundschaftlichen Wettkampf im Löschangriff in Sohl. Am Start waren eine Frauenmannschaft aus Sohl und vier Männermannschaften aus den Orten Bad Elster, Adorf, Sohl und Mühlhausen. Die Kameraden aus Krásná waren bei einer Großübung auf der Autobahn Richtung Karlsbad im Einsatz. Au-

ßerdem duellierten sich vier Mannschaften der Jugendfeuerwehren aus Krásná, Bad Elster, Adorf und Sohl. Jeder Teilnehmer hatte zwei Läufe zu absolvieren, wobei die beiden Zeiten zusammengezählt wurden und daraus der Sieger und die Platzierten ermittelt wurden. Während des Wettkampfes ertönte plötzlich in Sohl die Sirene und die Kameraden wurden zu einem Einsatz nach Bad Elster alarmiert. Schnell

Anzeige

RECHTSANWALTS- UND STEUERKANZLEI ALBERTER & KOLLEGEN

Tätigkeitsschwerpunkte:

Albrecht Alberter † (2015)
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Steuerrecht

Dr. Harald Fichtner
Rechtsanwalt Zulassung ruht
– OB der Stadt Hof

Stephan Gumprecht
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Arbeitsrecht, Verkehrsrecht einschließlich
Verkehrsordnungswidrigkeitenrecht,
Familienrecht, Bank- und Kapitalanlagerecht

Uwe Geisler
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Medizinrecht
Fachanwalt für Steuerrecht
Master in Health and Medical Management

Zivilrecht, Steuerrecht, Medizinrecht

Mandy Krippaly
Steuerberaterin

Steuerberatung
Betriebswirtschaftliche Beratung

Leonhard Österle
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Steuerrecht

Zivilrecht, Steuerrecht, Familienrecht

Katrin Schettler
angestellte Steuerberaterin
gemäß § 58 StBerG

Steuerberatung

Georg Wolfrum
Rechtsanwalt

Zivilrecht, Miet- und Wohnungseigentumsrecht,
Strafrecht, Familienrecht

Plauener Straße 8 · 95028 Hof · Tel. 0 92 81 - 72 40-0

email: info@alberter.de

www.alberter.de www.blitzerrecht.de

Weitere Niederlassungen:

Auerbach:
Parkstraße 14
08209 Auerbach
Tel. 0 37 44 - 2 50 10

Helmbrechts:
Kulmbacher Straße 22
95233 Helmbrechts
Tel. 0 92 52 - 2 28

Plauen:
Kasernenstraße 1
08523 Plauen
Tel. 0 37 41 - 7 00 10

Neues aus dem Medizinrecht

Mit einem Urteil vom 17.01.2017 hat der Bundesgerichtshof klargestellt, dass die Verjährung bereits dann gehemmt wird, wenn der Patient Haftungsansprüche bei einer Schlichtungsstelle einer Landesärztekammer geltend macht und einen entsprechenden Antrag auf Durchführung eines Schlichtungsverfahrens stellt. Bislang wurde von Teilen der Literatur die Auffassung vertreten, dass eine Hemmung nur dann eintritt, wenn auch die Haftpflichtversicherung des ärztlichen Behandlers dem Verfahren zustimmt. Nun hat der Bundesgerichtshof klargestellt, dass die Verfahrensordnung nicht den Hemmungstatbestand des § 204 Abs. 1 Nr. 4 BGB abändern könne. Für Patienten wird insoweit Rechtsklarheit geschaffen. Wir haben nun die Gewissheit, dass mit Einreichung des Antrages

die Verjährung gehemmt wird. In einer Entscheidung vom 03.11.2016 hat der Bundesgerichtshof darüber hinaus klargestellt, dass ein Zahnarzt auch dann vom Patienten ein Honorar begehren kann, selbst wenn der zugrundeliegende Heil- und Kostenplan vom Patienten nicht unterzeichnet wurde.

Der BGH hat insoweit dem Patienten verwehrt, sich auf die Formnichtigkeit des Behandlungsvertrages nach § 2 GOZ zu berufen, insbesondere kann dies der Patient dann nicht, wenn er sich im vollen Bewusstsein der Kosten zunächst behandeln lässt, mithin alle Vorteile genießt, sodann aber auf die fehlende Unterschrift seinerseits verweist.

Wir stehen Ihnen gerne zur Seite.

Kanzlei Alberter & Kollegen

Ermittlungsverfahren und Strafprozess

Wer ein Schreiben von der Polizei oder der Staatsanwaltschaft erhält, in dem steht, dass seine Vernehmung als Beschuldigter erforderlich ist, kann sich sicher sein, dass er einer Straftat verdächtig oder beschuldigt wird und ein strafrechtliches Ermittlungsverfahren gegen ihn in Gang gesetzt wurde.

Höchst wahrscheinlich weiß der Beschuldigte, wenn er den Brief von der Polizei öffnet, im Gegensatz zur Polizei nicht, welche Zeugenaussagen und Ermittlungsergebnisse dieser bereits vorliegen. Auch kennt der Beschuldigte seine in Rechte in aller Regel nicht oder nicht ausreichend. Zwar ist der Beschuldigte durch die Strafverfolgungsbehörden über seine Rechte

zu belehren; trotzdem ist der Beschuldigte in der Regel mit der Vernehmungssituation überfordert und nicht in der Lage, die richtigen Entscheidungen zu treffen. Das Ermittlungsverfahren und der Strafprozess laufen nach genau festgelegten Regeln ab. Wer diese Regeln nicht kennt, der ist in großer Gefahr, Nachteile zu erleiden. Deshalb ist es das gute Recht eines jeden Beschuldigten, in jeder Lage des Verfahrens einen Rechtsanwalt hinzuzuziehen und dies besser früher als zu spät, da bereits ganz zu Beginn des Verfahrens die wesentlichen Weichen für das weitere Verfahren gestellt werden. Wir stehen Ihnen gerne zur Seite.

Kanzlei Alberter & Kollegen

Hausmesse
bei Optik Blickfang
Samstag, 2. Dezember 2017
von **10 bis 17 Uhr**



the eyewear

Wir zeigen Ihnen die neuesten, verrücktesten und schönsten Brillen der italienischen Kollektionen **Kaos**, **Genesis** und **La Matta**.

Es erwarten Sie tolle Angebote und unter allen Bestellungen verlosen wir eine Brillenfassung der Messe-Kollektion.

Außerdem schenken wir Ihnen im Monat Dezember **20% Rabatt** auf Ihre neuen Brillengläser.



Optik Blickfang

Inh. Daniela Hertzsch
Augenoptikermeisterin
Badstrasse 3, 08645 Bad Elster
Tel. 037437-2687
www.optik-blickfang.com



stellte sich heraus, dass es sich bei dem Einsatz um einen Fehlalarm handelte. Die Kameraden konnten nach Sohl zurückkehren und den Wettkampf fortsetzen. Nach spannenden Läufen erkämpfte sich die Mannschaft der Jugendfeuerwehr Krásná den 1. Platz, gefolgt von den Jugendlichen aus Sohl, Adorf und Bad Elster. Die Frauenmannschaft aus Sohl absolvierte den Wettkampf hervorragend, aber leider ohne Konkurrenz. Bei den Männern holten sich die Kameraden aus Mühlhausen den Sieg, vor den Mannschaften aus Bad Elster, Sohl und Adorf. Am Nachmittag wurde ein „Tag der offenen Tür“ am Gerätehaus der Feuerwehr Sohl veranstaltet. Die Besucher konnten bei einer Technikschaufahrzeuge der teilnehmenden Wehren besichtigen. Die Plauener Berufsfeuerwehr war mit dem Abrollcontainer „Atemschutz“ vertreten. Die Kameraden aus Adorf zeigten das Hubrettungsfahrzeug Bronto. Zur Unterhaltung spielte das Blasorchester der Feuerwehr Sohl. Für die kleinen Besucher

war eine Hüpfburg aufgebaut und sie konnten sich im Zielspritzen versuchen. Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Am Ende überraschten die Kameraden aus Bad Elster, Sohl, Adorf und Mühlhausen die tschechischen Freunde mit einem tschechischen Volkslied, welches natürlich in tschechischer Sprache gesungen wurde. Im Zuge des grenzüberschreitenden Projektes, das im Rahmen des Kooperationsprogrammes zur Förderung der grenzübergreifenden Zusammenarbeit zwischen dem Freistaat Sachsen und der Tschechischen Republik 2014-2020 im Rahmen des Ziels „Europäische territoriale Zusammenarbeit“ aus Mitteln der Europäischen Union und des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung unterstützt wird, war dies wieder ein gelungener Tag, um die Freundschaft und Zusammenarbeit zu festigen. Einen ganz besonderen Dank an die gastgebenden Kameraden der Feuerwehr Sohl für die hervorragende Organisation und Bewirtung an diesem Tag.

Manfred Hofmann, FFW Adorf



Aktuelles Baugeschehen in Adorf und den Ortsteilen

Die Schillerstraße ist nach langer Verzögerung durch die zusätzlichen Arbeiten der Deutschen Telekom fertiggestellt. Man kann sagen, das Warten hat sich gelohnt, denn so konnte die Deckschicht in einem Verfahren ohne Nähte aufgezogen werden, was zu einer längeren

phaltschicht aufgebracht und die Entwässerung instandgesetzt. Zum großen Teil fertiggestellt ist der Gehweg in der Goesmannstraße vom Jahnplatz Richtung Reinhold-Becker-Straße linksseitig. Hier wurde mit Fördermitteln der LEADER-Richtlinie der Fußweg-



Foto: Martin Geipel

Nutzbarkeit führen soll. Auch abgeschlossen ist nach Auskunft der Deutschen Telekom das Herstellen der Hausanschlüsse im Gebiet Schillerstraße / Am Röhrtich. Begonnen hat die Deckensanierung des Teilbereiches Am Röhrtich beim sogenannten Hohlweg bis Widmungsende. Diese Maßnahme soll bis Ende November fertiggestellt werden. Hier werden der Untergrund profiliert, eine As-

belag, die Borde sowie die Straßenbeleuchtung erneuert. Die Mitnetz sowie der ZWAV beteiligten sich teilweise an diesem Vorhaben und verlegten Leitungen und Kabel und stellten Hausanschlüsse neu her. Bei der größten Baumaßnahme 2017, dem Kirchplatz, ist der Teil vor der Grundschule einschließlich dem öffentlichen Spielplatz fertiggestellt und freigegeben. Der Bereich vom Markt zur Langen

Straße ist bis auf die Deckschicht fertiggestellt. Nun laufen die Arbeiten von der Langen Straße bis zur Storchenstraße. Hier ist zunächst das Auswechseln der Gasleitung erfolgt, anschließend werden die Entwässerungsleitungen folgen, dann wird der Straßenaufbau hergestellt. Wenn die Witterung es zulässt, soll die Baustelle bis zum 01.12.2017 abgeschlossen sein.

In den Ortsteilen Rebersreuth, Leubetha und Freiberg ist die Straßenbeleuchtung auf LED umgestellt worden. Somit entfällt in diesen Ortsteilen die Handyschaltung der Straßenbeleuchtung und das Licht ist wieder durchgängig in Betrieb. Es ist vorgesehen, die restlichen

Ortsteile ebenfalls mit moderner LED-Technik auszustatten, so dass auch hier eine dauerhafte Beleuchtung erfolgen kann.

Auf der Baustelle im Quartier Hohe Straße/Schulstraße, auf der der BeWegungsGarten entsteht, laufen die Arbeiten planmäßig, die Pflanzungen sind erfolgt, der Weg und die Sitzflächen sind gepflastert. Derzeit ist die Firma dabei, alle Neben- und Restarbeiten zu erledigen, eine Fertigstellung steht auch hier unmittelbar zuvor. Wir danken der Bürgerschaft für das Verständnis bei den Baumaßnahmen und stehen bei Fragen jederzeit zur Verfügung.
**Mario Beine; Stadtbaumeister
0347423 - 57517**



Foto: Horst Hübner

„Laubenpieper“ gesucht

Die Gartensparte „Deutsche Reichsbahn e.V.“ in Adorf, Talstraße (ehemals alter Bahnhof) hat ab 2018 vier Kleingärten, zum Teil mit Gartenhäuschen, (Gartennr. 10, 17, 18 und 23) zu verpachten. Wasser- und Elektroanschlüsse sind vorhanden.

Die Gartengröße beträgt ca. 180 m², die Pacht für den Quadratmeter beträgt 5 Cent jährlich. Interessenten möchten sich bitte mit Gartenfreund Jörg Fürbringer unter Tel.: 0172/8049159 in Verbindung setzen.
J. Fürbringer; 1. Vorsitzender

Geburtstagskinder vom 12. Oktober bis 8. November 2017
Wir gratulieren herzlichst und wünschen alles Gute zum:

80. Geburtstag
Frau Ingeborg Schreyer
Herrn Erhard Glaß
Herrn Dieter Holluba



85. Geburtstag
Frau Ursula Martin

90. Geburtstag
Frau Liane Winkler



- STARTEN SIE DURCH -mit
einem neuen Bad

Wir führen neben unseren ausgewogenen Sortiment auch Sonder- und Aktionsposten am Lager.

www.schneider-business.com

+++ Wir bilden aus: Fliesen-, Platten- und Mosaikleger +++

+++ Wir stellen ein: Fliesenleger und Monteure für Sonnenschutz +++



- Fliesen & Naturstein
- Sonnen- & Insektenschutz
- Sicherheits- & Einbruchschutz
- Markisen • Plissees • Rollos

Markneukirchner Str. 11, 08626 Adorf • Tel.: 037423/7895-1 info@schneider-business.com

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Kirche St. Michaelis Gottesdienste Adorf
Gottesdienste Adorf

12. Nov. 10.00 Uhr Predigtgottesdienst
19. Nov. 10.00 Uhr Predigtgottesdienst mit anschl. Segnungsteil
22. Nov. 10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst; anschließend Gedenkfeier und Enthüllung einer Gedenktafel
26. Nov. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl
03. Dez. 14.00 Uhr Festgottesdienst anlässlich 125 Jahre Kirchweih Marieney anschließend Kaffeetrinken für alle Gemeinden in Marieney
Kindergottesdienst jeden Sonntag parallel zum Gottesdienst.

Veranstaltungen Gemeinde Adorf

Martinsumzug
Freitag, 10. November, Beginn: 17.00 Uhr am Freiburger Tor
Weihnachten im Schuhkarton
Abgabemöglichkeit bis 15. November im Michaeliskindergarten
Friedhofseinsatz
Samstag, 18. November, um 8.30 Uhr, auf dem Friedhof in Adorf

Freie christliche Gemeinde Adorf „Hoffnung für Alle“ e.V.

Gottesdienste: jeden Dienstag von 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr in den Gemeinderäumen am Markt 28.

Wie der Vereinsname schon aussagt, ist ein Jeder eingeladen teilzunehmen. Weitere Sonderveranstaltungen, Informatives und Aktuelles findet man bei www.hoffnung-für-alle.de unter dem Link Gemeindeblatt.

www.gettinger.de

Senioren- weihnachtsfeier

02.12. | 14:30 Uhr | Gettengrün

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadtverwaltung Adorf/Vogtl., Markt 1,
08626 Adorf, Tel.: 03 74 23 / 5 75 12,
Fax: 03 74 23 / 5 75 36,
E-mail: stadtbote@adorf-vogtland.de
Verantwortlich für den amtlichen Teil
der Stadt Adorf/Vogtl.:
Bürgermeister Rico Schmidt

Herstellung:
grimm.media, Oliver Grimm
Auerbacher Str. 98,
08248 Klingenthal,

Telefon 03 74 67-28 98 23,
Fax 03 74 67-28 98 81

info@grimmdruck.com,
www.grimmdruck.com
Druck: VDC

Verantwortlich für Textteil:
Stadt Adorf/Vogtl.

Verantwortlich für Anzeigen:
Für den Inhalt der Anzeigen sind die Inserenten,
nicht der Verlag verantwortlich

Anzeigenleitung: Oliver Grimm
03 74 67 / 28 98 23

Auflage: 2200 Exemplare
Erscheinungsweise: monatlich

seit 1979 in Adorf

„Bestattungen Fam. Rozynek“

eigenständiges Familienunternehmen für Adorf, Oelsnitz, Markneukirchen

Büro: 08626 Adorf • Reinhold-Becker-Straße 10
Telefon: (03 74 23) 28 10 und 5 01 04

Büro: Markneukirchen • Am Rathaus 11
Telefon: (03 74 22) 40 59 99

Auf Wunsch auch Hausbesuch!
Tag und Nacht ständig erreichbar unter:

Telefon: 01 72 / 79 03 20 3



Herbstcrosslauf zum Schuljahresstart

Der Herbst zeigte sich am 19. September von seiner goldenen Seite und lockte viele Teilnehmer der Grundschulen zum traditionellen Crosslauf ins Elstertalstadion nach Oelsnitz. Auch 18 Schüler der Grundschule Adorf gingen an den Start, darunter auch die Jüngsten aus den ersten Klassen, die teilweise von Eltern und Großeltern angefeuert wurden. Die Aufregung und der

Respekt vor der anspruchsvollen Strecke stand ihnen ins Gesicht geschrieben und alle haben erfolgreich die 800m und die 1000m gemeistert. Besonders hervorzuheben sind die 2. Plätze von Ida Jahn und Nelly Jasper und der 3. Platz von Anne Jacob. Allen Teilnehmern unseren herzlichen Glückwunsch!!!

Eure Sportlehrer



Kunterbunte Herbstferien

liegen hinter den Kindern des Adorfer Hortes. Nach 9 Wochen Schule seit Schuljahresbeginn, war es wieder an der Zeit zum Entspannen und zum Faulenzen. Leider schlug das Wetter in beiden Ferienwochen so seine Kapriolen und geplante Ferienaktivitäten mussten verschoben werden. Trotzdem war das Angebot breit gefächert und es war sicher für jeden Geschmack etwas dabei. So konnten sich die Kinder beispielsweise beim Zubereiten von Obstsalat und Sandwiches ausprobieren, beim Basteln mit Naturmaterialien ihre Kreativität zeigen und bei Wanderungen in der Natur ihr Wissen über Pilze, Bäume und Pflanzen unter Beweis stellen. Auch 2 Besuche im Mehrgenerationenhaus Schillerstraße standen auf dem Programm, wo die Kinder mit netten Omis Hand-

arbeiten machten oder ein gesundes Frühstück angeboten bekamen. Die selbst befüllten Brotbüchsen durften sogar mit nach Hause genommen werden. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle an Frau Spranger für ihre Mühe. Und, wie könnte es anders sein, pünktlich zum Ferienende wurde sogar das Wetter wieder schön. Aber das war diesmal gut so, denn gleich zum Schuljahresbeginn stand ein weiteres Highlight auf dem Programm – die Einweihung des neugestalteten Spielplatzes bzw. Schulhofes am Kirchplatz. An diesem Tag lachte die Sonne besonders vom Himmel und die Kinder strahlten mit ihr um die Wette, denn endlich konnte das neue, riesige Spielgerät in Beschlag genommen werden.

Das Hortteam



7. Weihnachtsgansturnier

Die Abteilung Volleyball des ESV Lok Adorf/V. e.V. veranstaltet wieder sein traditionelles Weihnachtsgansturnier für Jedermann. Wie immer an einem Adventssonntag, steigt diesmal, am 17. Dezember 2017, in der Sporthalle Adorf, die schon siebte Veranstaltung dieser Art. Ziel des Events ist es auch in diesem Jahr wieder, neben dem Abspecken der vorweihnachtlichen Pfunde oder Appetit holen für den kommenden Gänsebraten, auch der Abbau des Weihnachtstresses und steigern der Vorfreude auf den Heiligen Abend, durch Volleyball in einer ungezwungenen Turnierform. Dabei machen die Adorfer Volleyballer auch dieses Jahr wieder aus der geräumigen 2-Felderturnhalle eine 3-Fachturnhalle, indem sie ein weiteres Netz zwischen die Pfosten der



vorhandenen Netzanlage spannen. Teilnehmen kann wie immer Jede und Jeder von Anfänger bis zum Profi. Die teilnehmenden gemischten Mannschaften werden vor Ort leistungsgerecht und fair ausgelost. Jeder Teilnehmer hat die gleiche Chance auf den Sieg. Dabei stehen jedoch der Spaß am Spiel und der Bewegung mehr im Vordergrund, als der Leistungsgedanke. Treffen und Einschreiben ist um 09.30 Uhr, Spielbeginn um 10.00 Uhr. Jeder Teilnehmer zahlt eine Startgebühr von 2.- €. Für viel Spaß, Bewegung und einen kleinen kalorienarmen Imbiss hat der Veranstalter gesorgt. Natürlich erhält das Gewinnersteam am Ende als Siegerpokal, dem Turniernamen entsprechend, wieder eine Weihnachtsgans.

Sandro Röder,
Vors. ESV Lok Adorfe.V.

290 Jahre „Adler Glaser“

Zu einem besonderen Jubiläum konnte Bürgermeister Rico Schmidt der Firma Adler gratulieren. Der älteste Handwerksbetrieb in Adorf, die Glaserei Adler, feierte ihr 290jähriges



Geschäftsjubiläum. Mit Stolz und Freude überbrachte der Bürgermeister Glückwünsche und Präsenten an den Firmenchef Thomas Adler und seine Frau Karola. Thomas Adler führt in zehnter Generation die Firma, die von Glasermeister Johann Heinrich Adler im Jahr

1727 gegründet wurde. Von 1945 bis ca. 1949 war die Hauptaufgabe Fenster zu verglasen. Dann kam die Herstellung von Fenstern aus Holz, damals wurde mit 3 Gesellen für das Gebiet von Adorf, Erlbach, Bad Brambach, Gettengrün, Bergen, Marieney und Wohlbach produziert. Ab 1957 brachte Gerhard Adler, der Vater von Thomas, mehr Maschinen zum Einsatz und es wurden Fenster nach Kundenwunsch gefertigt. Zu den 3 bis 4 Gesellen wurde jedes Jahr ein Lehrling ausgebildet. 1991 übergab der Tischlermeister Gerhard Adler das Geschäft an seinen Sohn Thomas, der ebenfalls Meister ist und von da an wurde der Fensterbau zweispurig gefahren. In der Freiburger Straße fertigte Gerhard Adler bis zu seinem Tod Holzfenster und in der, nach der Wende erworbenen, ehemaligen Sägemühle im Mühlweg produziert Thomas Adler Fenster aus Kunststoff. Herzlichen Glückwunsch zu diesem Jubiläum und weiterhin alles Gute für den ältesten Handwerksbetrieb in unserer Stadt wünscht die Stadtverwaltung Adorf!
Beate Geipel

Ein Resümee zu den Festlichkeiten der Zwergenvilla

„Eine Reise um die Welt, wir halten dort wo es uns gefällt“ war das Thema zum diesjährigen Sommerfest und fand großen Zuspruch bei mehreren hundert großen und kleinen Gästen. Die Kinder des Kindergartens pilgerten mit Eltern, Großeltern, Bekannten und Freunden am 26.08.2017 auf den Berg zur Zwergenvilla, um im, zum Thema des Festes geschmückten Gelände,

einen wunderschönen Nachmittag zu verbringen. Mit Darbietungen und Beiträgen aus aller Welt durch die Kinder aller Gruppen in Form von Gesang, Sprache und Kostümen, wurden die Gäste verzaubert und in ferne Länder entführt. Dies war eine amüsante und gelungene Überraschung und stimmte alle Besucher auf das von den Erzieherinnen mit viel Kraft

und Schweiß, über viele Wochen vorbereitete Fest ein. Es gab die Möglichkeit den schiefen Turm von Pisa im Wettspielcharakter zu bauen, konstruktiv an der chinesischen Mauer zu arbeiten, chinesisches Lotto zu spielen, im Bastelareal nordischen Schmuck oder Schätze alter Indianer herzustellen oder auch einen Eskimoparcour zu bestreiten, trotz schönstem, warmen Sommerwetter. Viele Informationsquellen in Bild und Text gab es verteilt und spannend aufbereitet zu allen Kontinenten, um so nicht nur das Interesse der kleinsten Kinder zu wecken, sondern auch die Neugierde, unsere Hortkinder und alle anderen Gäste und Interessierten. An der Transsibirischen Eisenbahn wurde traditionelle russische Soljanka verkauft, Freunde der Amerikanischen Küche belegten am Bürgerstand ihren eigenen Burger mit frisch gegrilltem Fleisch und allerlei Salat und eine Alaska- Bar bot Fischbrötchen von der Eisscholle an. Leckeres Eis aus aller Welt ließ

nicht nur die Kinderherzen höher schlagen und war neben unserer französischen Kuchentheke, welche von den Eltern gesponsert wurde, der Run des Tages. Fast noch im Taumel des Sommerfestes stand beim Team der Zwergenvilla schon die Organisation des traditionellen Lampionumzuges auf der Tagesordnung. Wie in jedem Jahr starteten wir unseren Lampionumzug, polizeilich abgesichert, am Adorfer Rathaus und liefen gemeinsam mit den Adorfer Blasmusikanten zur Zwergenvilla. Würstchen, Steak und besonders lecker zubereitete Kartoffelsuppe verwöhnte die Gaumen aller Gäste. Das milde, trockene Wetter bescherte bei toller musikalischer Umrahmung durch DJ Renè einen unvergesslichen Abend. Das Team der Zwergenvilla Adorf, sowie der Träger der Einrichtung bedanken sich von ganzem Herzen bei allen Helfern und Sponsoren für die engagierte Unterstützung zu unseren Festen.
Team Zwergenvilla



6 Jahre Garantie²⁾ + 3 Inspektionen³⁾
GESCHENKT

AKTIONSMODELLE
SUV-MODELLE - EXTRA KLASSE!

DER NEUE GRANDLAND X - AB SOFORT BEI UNS. JETZT PROBE FAHREN!

DER NEUE GRANDLAND X

1.2 Direct Injection Turbo, 96 kW (130 PS), inklusive Start/Stop, Klima, ESP+, Front-, Seiten-, Kopfairbag, Verkehrschilderkennung, Spurassistent, Berg-Anfahr-Assistent, Radio R 4.0 IntelliLink, Bluetooth-Schnittstelle, el. Außenspiegel, LED-Rückleuchten und vielem mehr...

OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 1)

249,- €

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 23.700,- € voraustrückzahlender Gesamtbetrag 8.964,- €

Crossland X

1.2, 60 kW (81 PS), inklusive Klima, ESP+, Front-, Seiten-, Kopfairbags, LED-Tagfahrlicht, Verkehrschilderkennung, Spurassistent, el. FH vorn und hinten, Berg-Anfahr-Assistent, Lärmschuttschild, Radio R 4.0 IntelliLink, el. ASP und vielem mehr...

OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 1)

179,- €

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 19.250,- € voraustrückzahlender Gesamtbetrag 5.444,- €

Mokka X

1.6, 85 kW (115 PS), inklusive Klimaanlage, Start/Stop, ESP+, Front-, Seiten-, Kopfairbag, LED-Tagfahrlicht, Berg-Anfahr-Assistent, Radio R300 mit Bluetooth-Schnittstelle, el. FH vorn, el. ASP und vielem mehr...

OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 1)

189,- €

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 18.990,- € voraustrückzahlender Gesamtbetrag 5.604,- €

1) 0% Finanzierung (abrechen 0%); Substanz gebunden z.B. 19% Laufzeit 36 Monate; Laufleistung 10.000 km/Jahr; zzgl. 291,- € Transfer; Einmalige Gebühr der Opel Leasing GmbH, Neuzulassung; Steuer 51,- €; 05/2017; für die der Angebotsperiode ist ungebundener Vermerk 05/18; 2) 3-Jährige Garantie auf die wichtigsten Baugruppen; 3) 3000 Inspektionen jeweils gemäß Herstellerempfehlung; 05/18; Material und Zusatzarbeiten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 6,9-5,1 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 159-115 g/km. Energieeffizienzklassen E-B.

Autohaus EXNER
Hof: Wunsiedler Str. 2, Tel. (09281) 7820
Naila: Kronacher Str. 40, Tel. (09282) 5071
Gera: Hinter dem Südbahnhof 19, Tel. (0365) 2059470
Hermsdorf: Lohensteiner Str. 5, Tel. (036601) 7970
Selb: Schloßhofstr. 4, Tel. (09282) 78964
Oelsnitz: Untermarsgrüner Str. 27, Tel. (037421) 4740

Veranstaltungsplan der Stadt Adorf vom 08.11. bis 13.12.2017

Datum	Beginn	Veranstaltung	Veranstaltungsort
08.11.	18.00	Herbstkonzert der Städtischen Musikschule Adorf	Zentralschule Adorf / Aula
08.11.	19.00	ESV Lok Adorf II – VSV Fortuna Göltzschtal II	Sporthalle Adorf
10.11.	17.00	Martinsumzug Treffpunkt Freiburger Tor	Freiburger Tor
10.11.	18.00	Gemeinschaftskonzert der Musikschulen Františkovy Lázně, Bad Brambach und Adorf	Zentralschule Adorf / Aula
11.11.	11.11	Sturm des Adorfer Rathauses - Faschingeröffnung	Marktplatz / Rathaus
11.11.	20.11	Eröffnungsball des ACV	Turnvater-Jahn-Halle
15.11.	14.00	Seniorenachmittag beim „Birkenwirt“	Gartensparte „Deutsche Reichsbahn“
15.11.	19.00	Festveranstaltung „Verdienter Bürger 2017“	Rathaus / Ratssaal
18.11.	13.00-16.00	16. Flintencup mit Bestenermittlung	Schützenhalle
25. u. 26.11.	11.00 -18.00	Ausstellung historischer Puppenstuben, Kaufmannsläden und Spielzeug	Gasthof Jugelsburg
25.11.	17.00	„Konzert zum Ewigkeitssonntag“	St. Michaeliskirche
01.12.	18.00	Schwibbogen erleuchten mit Glühwein	Jugelsburg
02.12.	Ab 18.00	Offenes Adventsparschießen	Schützenhalle
02. u. 03.12.	11.00 -18.00	Ausstellung historischer Puppenstuben, Kaufmannsläden und Spielzeug	Gasthof Jugelsburg
02.12.	17.00	Adventseinsingen Leitung Dorothea Sandner	Michaeliskirche Adorf
06.12.	19.15	ESV Lok Adorf Mixed – VVV Plauen	Sporthalle Adorf
09. u. 10.12.	11.00 -18.00	Ausstellung historischer Puppenstuben, Kaufmannsläden und Spielzeug	Gasthof Jugelsburg
13.12.	15.00	Seniorenweihnachtsfeier mit dem Polizeiorchester Sachsen	Zentralschule Adorf / Aula

Änderungen vorbehalten! Stand vom 08.11.2017

Verkehrsteilnehmerschulung

Die Gartensparte „Deutsche Reichsbahn“ lädt alle Interessenten und Verkehrsteilnehmer zur Verkehrsteilnehmerschulung recht herzlich ein. Referent Dieter Heyne spricht zu aktuellen Themen im Straßenverkehr.

Wo: Spartenheim „Deutsche Reichsbahn“ (Birkenwirt)

Wann: Freitag, d. 10.11.2017 um 19.00 Uhr

Lutz Zelaitis; i.A. des Vorstands

Wer weiß, um welches Gebäude handelt es sich hier?



Ein herzliches Dankeschön möchten wir auf diesem Wege Herrn Peter Jacob für die Bereitstellung der Fotos von 1925 sagen! Beate Geipel

Deutsche und tschechische Äpfel

sorgten für Aufregung in der Zwergenvilla, denn ein Apfelfest stand auf der Tagesordnung. Die Kinder der Vorschulgruppen und die Kinder unseres Partnerkindergartens aus Treben suchten gemeinsam nach Unterschieden.

Man stellte fest, die Ursachen für Unterschiede liegen nicht am Land, sondern an der Apfelsorte ☺

Beim Basteln eines Apfelmännchens gab es viel Spaß und beim anschließenden Spielen und Singen verging die Zeit wie im Fluge. Die lustigen Apfelknirpse durften alle Kinder, nach der Eroberung unseres neuen Spielgerätes bei schönstem Herbstwetter, mit nach Hause nehmen. Die eine oder andere Hürde gibt es noch immer bei der Verständigung im Spiel, jedoch unsere Dol-



metscherin Pavlina Kellerova stand allen Problemen des Verstehens und Sprechens sofort zur Seite. Einen Herbstgruß aus der Zwergenvilla schicken alle Kinder aus Treben, Zwergenvilla in Adorf, die Erzieherinnen Frau Fischer, Frau Römer und die Kolleginnen der Trebener Kita. **Carolin Richter; Leiterin Kita Zwergenvilla**



**Soziale Dienste
Vogtland
gemeinnützige GmbH**

Veranstaltungen im Mehrgenerationenhaus/Begegnungsstätte
Schillerstraße 23, 08626 Adorf

November 2017

Mittwoch	08.	10.00-11.30 Uhr	Sprachkurs Englisch (mit Anmeldung)
Donnerstag	09.	10.00 -11.00 Uhr	Kurs „Rückenstärkung“ (mit Anmeldung)
Montag	13.	09.30-11.00 Uhr	Winterliche Bastelstunde (Kosten:1,50€)
		14.00-16.00 Uhr	Spielenachmittag für alle Generationen (offener Treff)
		16.00-18.00 Uhr	Malzirkel für Groß und Klein
Mittwoch	15.	09.00 -10.30 Uhr	Gemeinsames Frühstück (nur Betr. Wohnen)
		10.30 -12.00 Uhr	Sprachkurs Englisch (mit Anmeldung)
		14.00-15.00 Uhr	Kurs „Rückenstärkung“ (mit Anmeldung)
Donnerstag	16.	10.00 -11.00 Uhr	Kurs „Rückenstärkung“ (mit Anmeldung)
Montag	20.	10.00-11.30 Uhr	Obstpause – Ein fruchtiges Obstbuffet wartet auf Sie! (Kosten:1,50€)
		14.00-16.00 Uhr	Plauderstunde mit Kaffee und Kuchen (offener Treff)
Montag	27.	09.30-11.30 Uhr	Wir gestalten Adventskränze (nur Betr. Wohnen)
		14.00-16.00 Uhr	Spielenachmittag für alle Generationen (offener Treff)
Mittwoch	29.	10.00-11.30 Uhr	Sprachkurs Englisch (mit Anmeldung)
		14.00-15.00 Uhr	Vitalmessung Blutdruck/Blutzucker (Kosten 1,00€)
		15.00-16.30 Uhr	„Die Stricklieseln“ –Stricken für alle Generationen (offener Treff)

Dezember 2017

Montag	04.	10.00-11.30 Uhr	Englisch für Senioren
		14.00-15.00 Uhr	Kurs „Rückenstärkung“ (mit Anmeldung)
		15.00-18.00 Uhr	Kiezcafe (offener Treff)
Mittwoch	06.	10.00 -11.00 Uhr	Kurs „Rückenstärkung“ (mit Anmeldung)
Montag	11.	14.00-16.00 Uhr	Plauderstunde mit Kaffee und Kuchen (offener Treff)
		16.00-17.00 Uhr	Trauertreff (offener Treff)

Bei Fragen zum Veranstaltungsplan wenden Sie sich bitte an Ihre AWO-Ansprechpartnerin vor Ort, Franziska Spranger: 0151-54056306 / f.spranger@awo-auerbach.de
Änderungen vorbehalten!

Elster Café

Wir suchen

eine Küchenhilfe

Telefon 03 74 23 -2926